

<b>Zeitschrift:</b>	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Verkehrszentrale
<b>Band:</b>	- (1951)
<b>Heft:</b>	5
<b>Artikel:</b>	Der Sommerflugplan 1951 der Swissair = Les nouveautés de l'horaire d'été de la Swissair
<b>Autor:</b>	[s.n.]
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-773926">https://doi.org/10.5169/seals-773926</a>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

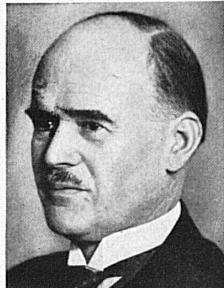
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Dr. h. c. Hans Hunziker ♫

In Bern ist im Alter von 72 Jahren Dr. h. c. Hans Hunziker, von 1943 bis 1949 Direktor des Zentralamtes für den internationalen Eisenbahnverkehr, dahingegangen. Der Verstorbene wirkte in seiner Eigenschaft als Bauingenieur während langer



Jahre als Kontrollingenieur beim Eidg. Post- und Eisenbahndepartement, wurde dann zum Direktor von dessen Eisenbahnabteilung gewählt und bekleidete von 1935 bis 1943 den Posten des Generaldirektors der PTT-Verwaltung, um die er sich große Verdienste erwarb. Nicht zuletzt schuldet ihm auch der schweizerische Fremdenverkehr Dank, setzte sich doch Dr. Hunziker stets mit Tatkräft für dessen Bedürfnisse ein. Während mehrerer Amtsperioden gehörte er dem Ausschuß der Schweizerischen Verkehrszentrale und der heutigen SZV an; von 1938 bis Ende 1940 war er ihr Präsident.

## Der Sommerflugplan 1951 der Swissair

Der neue Sommerflugplan der Swissair zeichnet sich durch ein gegenüber dem letzten Jahr beträchtlich erhöhtes Angebot an Tonnenkilometern aus. Es werden zwar nicht viele neue Linien eröffnet, doch die Flugzeuge werden mehr fliegen. Dies ist eine der ersten Voraussetzungen zur Erzielung einer guten Rentabilität. Beispielsweise setzt die Swissair ihre Flugzeuge auf den Nachtstrecken Zürich—London, Zürich—Basel—Amsterdam und Genf—London ein, statt sie im Hangar übernachten zu lassen. Dieser vermehrte Einsatz ermöglicht, nach Deckung der Betriebskosten, eine Reduktion der festen Kosten je Tonnenkilometer. Dabei werden die Grundsätze der Sicherheit natürlich unter allen Umständen gewahrt. Die Swissair wird im Sommer 1951 ein Linienetz von 39 000 Kilometern Ausdehnung befliegen. Alle ihre Strecken, zusammengereiht, vermögen also nahezu den Erdball zu umfassen. An Neuerungen sind die folgenden Linien hervorzuheben:

Zürich—München—Nürnberg—Hamburg, ab 7. Mai täglich;  
Zürich—Innsbruck—Salzburg—Linz, ab 26. Mai fünfmal pro Woche bis Salzburg, zweimal bis Linz,  
zweiter wöchentlicher Kurs Zürich—Genf—Kairo,  
Nachtkurse Zürich—London und Genf—London mit Convair-Liners,  
Genf—Brüssel, dreimal pro Woche.

Zwischen der Schweiz und den Vereinigten Staaten werden ab 15. Mai drei Kurse verkehren, statt wie gegenwärtig nur zwei. Wenn die internationale Lage die Pläne der Swissair nicht durchkreuzt, wird sie Ende August die neuen Langstreckenflugzeuge DC-6B im Transatlantikverkehr einsetzen können. Dank diesen schnelleren Flugzeugen wird der Abflug in der Schweiz noch etwas später angesetzt werden können, so daß sich in Zürich und Genf noch mehr Anschlüsse aus allen Teilen Europas bieten.

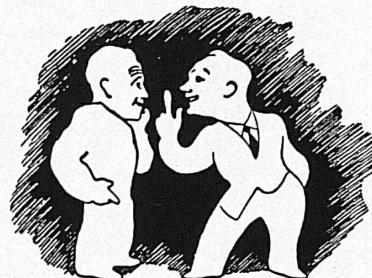
Ganz allgemein ist hervorzuheben, daß die Swissair darnach getrachtet hat, möglichst viele und direkte Anschlüsse in der Schweiz zu bieten; somit ist anzunehmen, daß der Transitverkehr durch unser Land noch dichter sein werde als bisher. Da für diesen Sommer mit einem sehr regen Touristenverkehr nach unserem Land zu rechnen ist, hat man auch den Bahnverbindungen in der Schweiz besondere Beachtung geschenkt.

Eine noch größere Zahl von schweizerischen und fremden Flugdiensten führt nach den wichtigsten Zentren Europas und der ganzen Welt und macht die schweizerischen Flughäfen zu Knotenpunkten im internationalen Luftverkehr. Um diesen dichten Verkehr reibungslos abwickeln zu können, werden die Fluggesellschaften ihren Passagieren besonderen Dank wissen, wenn sie sich rechtzeitig im Air-Terminal oder auf dem Flughafen einfinden.

**GLÜHLAMPENWERKE AARAU A.-G., AARAU**

Immer wieder die seit 42 Jahren  
überall mit bestem Erfolg  
verwendete  
**Lampe „AARAU“**

## Ein guter Rat!



Weisflog-Bitter ist ein Bitter besonderer Art mit bestimmten wertvollen Eigenschaften, außerdem ist er mild und angenehm. Versuchen Sie ihn, Sie werden ihn liebgewinnen. In Hotels, Restaurants, offen in Gläschchen, sowie in Apotheken, Drogerien und einschlägigen Ladengeschäften in Originalflaschen erhältlich.

**Weisflog Bitter!**

jederzeit ein Genuss

*Qualität + Aroma*

**Pedroni**

bis zum Schluss  
ein Genuss

S.A.Rodolfo Pedroni, Chiasso

Die vertrauenswerte

**PEDRONELLO**

rassig und gut  
halbe Toscani

S.A.Rodolfo Pedroni, Chiasso

## HOTEL BRISTOL BERN

Schäuplatzgasse 10 / Spitalgasse 21

100 Betten — Jeder Komfort

Kleinere und größere Säle für Anlässe und Sitzungen.  
Im Stadtrestaurant eine gepflegte Küche mit pikanten Spezialitäten

Telephon 20101

Jos. P. Genelin



Für Fabriken, Werkstätten, Kirchen u. Säle

**Boss-  
Heißluft**

Ideale Heizung mit  
Warmlüftung

Kürzeste Anheizdauer

**Im Sommer  
als Kühlung**

**W. Boss**  
Interlaken

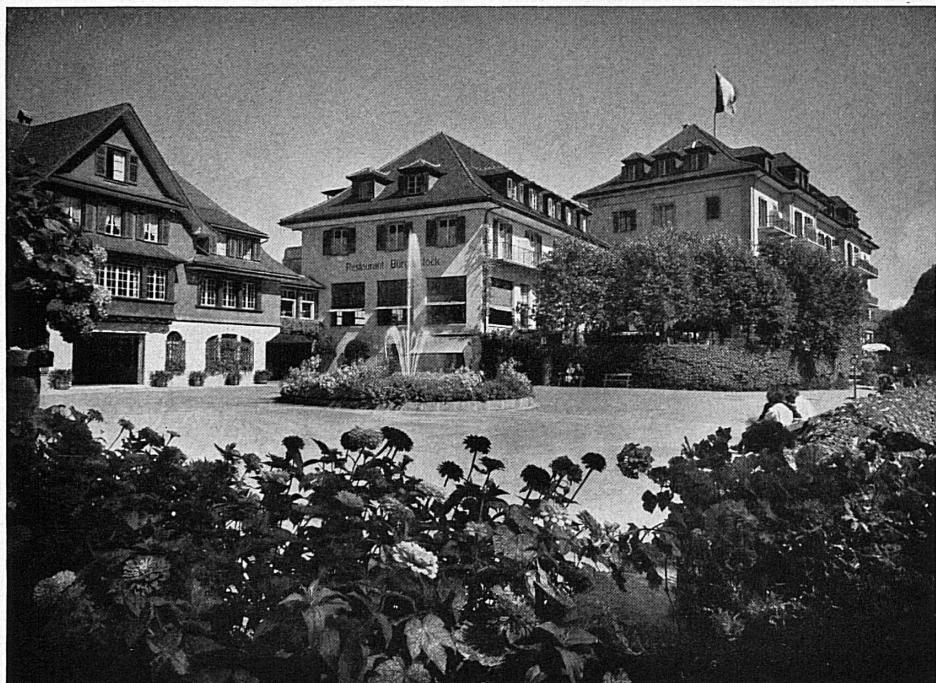
Niesenstraße 8

Telephon 119





BEKANNT FÜR QUALITÄT IN **OPTIK+FOTO**



Bürgenstock: Bahnhofplatz mit Park-Hotel

## Der **Bürgenstock** bei Luzern 900 m ü. M.

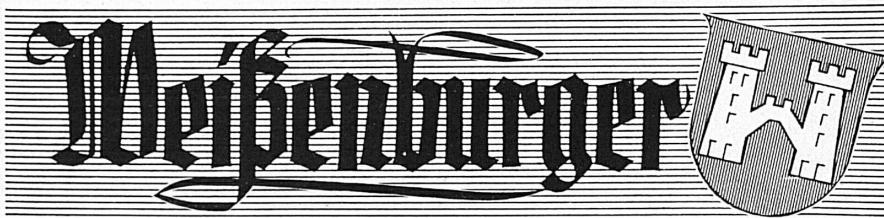
stellt heute nach erfolgter durchgehender Renovation aller Hotels mit seinem eigenen Golf, seinem Privalstrandbad, drei Tennisplätzen, Spiel- und Sporthallen, den schönsten und modernsten Kurort der Zentralschweiz dar. Sämtliche Zimmer mit fließendem Wasser oder Privatbad. Pensionspreis ab Fr. 17.-

**Verkehrsbureau Bürgenstock**

### **Burgens**tock près de Lucerne 900 m. s. m.

La plus belle et la plus moderne station climatérique de la Suisse centrale. Séjour d'été idéal. Véritable Eldorado pour les enfants. Hôtels de premier ordre. Toutes les chambres avec eau courante ou salle de bain. Prix de pension à partir de fr. 17.-

MINERALWASSER \* GESUND - NIE KÄLTEND

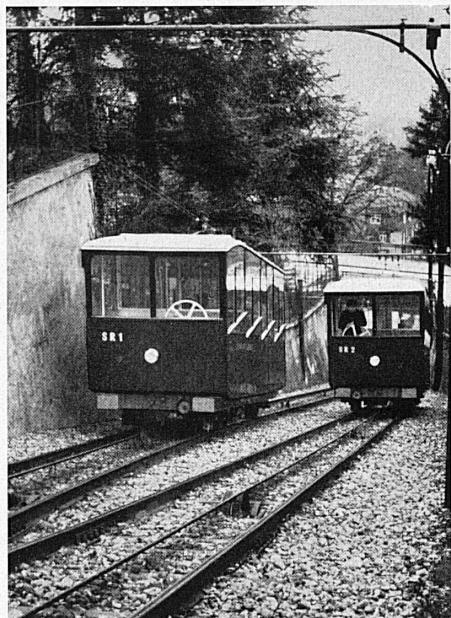


EAU MINÉRALE \* RAFRAICHISSANTE - SAINTE

### Les nouveautés de l'horaire d'été de la Swissair

Service nocturne Genève—Londres par Convair Liners  
Genève—Bruxelles, trois fois par semaine  
Genève—Zurich—Manchester  
Genève—Zurich—Munich—Nuremberg—Hamburg  
Genève—Zurich—Innsbruck—Salzburg—Linz  
Genève—Le Caire, deux fois par semaine  
Service nocturne Zurich—Londres par Convair Liners.

### 50 Jahre Seilbahn Rigiviertel, Zürich



Photos: ATP

Die Seilbahn im Zürcher Rigiviertel, die unter anderem den herrlichen Wald des Zürichbergs erschließt, konnte am 4. April ihr 50jähriges Bestehen feiern. In dem halben Jahrhundert hat sie in 3 Millionen Fahrten 22 Millionen Passagiere befördert. Gleichsam als Jubiläumsgeschenk sind die alten Bahnwagen durch zwei neue, rotgestrichene Wagen aus Leichtmetall ersetzt worden. Unsere Aufnahmen zeigen oben einen der neuen Wagenkästen beim Antransport und unten die fertig neuinstallierte Seilbahn.

### Schweizerische Photo- und Kinoausstellung Zürich 1951

In den Tagen vom 17. bis 23. Mai 1951 werden im Zürcher Kongreßhaus in einer umfassenden Schau die Funktionen der Photographie in allen ihren Bereichen gezeigt. Dabei gelangen alle modernen photographicen Arbeitsmethoden zur Darstellung und bieten einen weitgezogenen Überblick über die Fabrikationsprodukte der Photoindustrie in der Schweiz, den Vereinigten Staaten, in Großbritannien, Belgien, Frankreich, Deutschland, Italien und in der übrigen Welt. Die 1. Schweizerische Photo- und Kinoausstellung Zürich 1951 berücksichtigt alle Interessensgebiete, vom Bildbericht des Reporters über die wissenschaftliche Mikrophotographie und die Spielfilme bis zum künstlerisch gestalteten Bildwerk.